

Протокол

№

гр. София, 05.02.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 19
състав, в публично заседание на 05.02.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Доброслав Руков

при участието на секретаря Станислава Данаилова и при участието на прокурора Десислава Кайнакчиева, като разгледа дело номер **135** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

При спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на поименното повикване в 09,50 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. Ш. Х. – редовно призован, непридружен непълнолетен, явява се лично и с АДВ. Б. К., определена от председателя на Националното бюро за правна помощ за процесуален представител на непълнолетния чуждестранен гражданин А. Ш. Х..

От адв. Б. К. – процесуален представител на жалбоподателя А. Ш. Х. е постъпила молба на 03.02.2025 г., с която заявява, че е служебно ангажирана в СРС от 10:30 часа по НОХД № 16171/2024 г. и прилага призовка, поради което моли настоящето дело да бъде разгледано своевременно, за да може да се яви пред СРС.

В залата се явява преводачът Е. И. М., която ще превежда от арабски език.

СЪДЪТ

НАЗНАЧАВА Е. И. М. за преводач на жалбоподателя А. Ш. Х. от арабски език.

СЪДЪТ,

ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача, че следва да даде верен превод и при умишлено даване на неверен превод, носи наказателна отговорност.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Разбирам превода.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МС – редовно призован, не се явява, представлява се от ЮРИСТ А. Г., с

пълномощно от днес, представя и удостоверение за юридическа правоспособност.

В залата се явява прокурор К., която заявява, че желае СГП да бъде конституирана като страна в производството.

СЪДЪТ намира, че са налице предпоставките по чл. 16, ал. 1, т. 3 от АПК при разглеждане на делото се засягат важни държавни и обществени интереси, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

КОНСТИТУИРА СГП като страна в производството по административно дело № 135/2025 година.

ПРОКУРОРЪТ: Запозната съм с жалбата.

Не се явява представител на Дирекция „Социално подпомагане“ – район „К. село“.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Роден съм на 01.01.2007 г.

СЪДЪТ съобрази, че в приложението към регистрационния лист, съдържащ се в преписката е посочена също дата на раждане на оспорвания – 01.01.2007 г., т.е. въпреки липсата на данни за това коя е истинската му рождена дата, може да се приеме, че същият към момента е пълнолетен, т.е. не са налице предпоставки за задължителното участие на специализираните органи от „Закрила на детето“, съгласно чл. 15 от Закона за закрила на детето.

От друга страна, СЪДЪТ КОНСТАТИРА, че на л. 37 и л. 38 от преписката се съдържа копие от вероятно личен документ, за който няма превод.

СЪДЪТ ПРЕДЯВИ на преводача, находящото се на л. 37 и л. 38 копие от идентификационен документ.

Преводачът след запознаването с идентификационния документ посочи, че той е издаден на името на А. Х. А., с посочена дата: [дата на раждане]

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: По време на интервюто личната карта не беше с мен, впоследствие аз получих копие, което представих.

ПРЕВОДАЧЪТ: Искам да уточня, че по моите наблюдения в някои части на С. има практика за издаване на лични документи, в които всички лица, родени в дадена година между 01 януари и 30 юни се вписват като родени на 01 януари, съответно лицата, родени между 01 юли и 31 декември се вписват като родени на 31 юли в съответната година.

СТРАНИТЕ /поотделно/ и ПРОКУРОРЪТ: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ като не намери процесуални пречки за даване ход на делото,

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

АДВ. К.: Поддържам жалбата.
ЮРИСТ Г.: Оспорвам жалбата.

СЪДЪТ, съобразявайки становищата на страните намира, че между тях не са налице предпоставки за сключване на споразумение, поради което на основание чл. 146 от ГПК във връзка с чл. 144 от АПК

ОПРЕДЕЛИ:
ДОКЛАДВА ДЕЛОТО

Производството е по реда на чл. 84, ал. 3 от Закона за убежището и бежанците /ЗУБ/, във връзка с чл. 145 и следващите от АПК.

Делото е образувано по жалба на А. Ш. Х., чрез адвокат Б. К., назначена на оспорвания на основание чл. 25 от ЗУБ срещу Решение № 12657/03.12.2024 г. на Председателя на Държавната Агенция за бежанците при МС, с което на молбата чужденеца за предоставяне на международна закрила е отхвърлена.

С определението за насрочване на делото, съдът е разпределил доказателствената тежест между страните, като е дал на същите указания по реда на чл. 170, ал. 2 от АПК, чл. 154, ал. 1 от ГПК, приложим на основание чл. 144 от АПК.

АДВ. К.: Запозната съм с административната преписка. Считам, че тя е представена в цялост. Да се приеме. Моля да се даде възможност на жалбоподателя да изложи лично бежанската си история.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА заверените копия от документи, съдържащи се в преписката по издаването на оспорения акт като доказателства по делото.

ДОКЛАДВА молба от пълномощника на ответника юрк. К., постъпила на 29.01.2025 г., в която са представени допълнителни документи, изискани служебно от съда.

АДВ. К.: Запозната съм да се приемат.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представените с молба на 29.01.2025 г. от пълномощника на ответника юрк. К. справки като доказателства по делото.

СЪДЪТ ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на жалбоподателя А. Ш. Х., който се намира в залата да изложи лично своята бежанска история, като му разясни последиците от евентуално даване на лъжливи отговори.

НА ВЪПРОСИ НА СЪДА:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Напуснах С. на 08.08.2024 г. – напуснах нелегално. Напуснах страната с други хора – бяхме около 12 човека. Преди да напусна С. живеях в [населено място] в провинция Д. ез-Зор. Този район, в който живеяхме се владееше от кюрдите. Ние бяхме между двете воюващи страни – между кюрдите и правителствените войски. Имаше непрекъснато престрелки, беше ударен домът ми, а вчера узнах, че е ударен и домът на брат ми. Майка ми и баща ми са в С.. След като

домът ни беше разрушен, те се преместиха да живеят от К. в М. – това е в същия окръг Д. ез-Зор. Имам връзка с родителите си, понякога разговаряме по телефона. М. е под властта на новите управляващи. Родителите ми в момента казват, че те също искат да напуснат С., защото нямаме дом и нямаме нищо вече там. В М. продължават сблъсъците между новата власт и кюрдите – това го знам от родителите ми. Те ми казват, че ако обстановката се успокои би могло да се върна в С., но засега те ми казват да не се връщам там. Нямам други членове от семейството ми, напуснали С., само аз съм в България. На първо място, напуснах С., защото родителите ми нямаше как да ме издържат и на второ място, имаше вероятност кюрдите да ме вземат при тях, за да воювам заедно с тях на тяхна страна. Аз съм арабин. Кюрдите насилствено карат арабите да воюват заедно с тях на тяхна страна – това става така, че ако излезеш и отидеш до магазина е много вероятно да те вземат и да те принудят да воюваш с тях. АДВ. К.: Представям и моля да приемете статия от „Телеграф“ с посочен източник Б. от 27 януари, видно от която в момента в определени райони на С. се извършват екзекуции без съд и присъда.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА извадка от печатно издание, представена днес от адв. К. като доказателство по делото.

ЮРИСТ Г.: Представям и моля да приемете справка за Сирийска Арабска Република към 08.11.2024 г., с препис за насрещната страна, относно мъжете, подлежащи на мобилизация.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА днес представената справка от юрист Г. като доказателство по делото. Ще я обсъди в крайния съдебен акт.

СТРАНИТЕ /поотделно/ и ПРОКУРОРЪТ: Нямаме други доказателствени искания. Да се приключва делото.

СЪДЪТ, съобразявайки липсата на доказателствени искания от страните намира, че делото е изяснено от фактическа и правна страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ

АДВ. К.: Моля да постановите решение, с което да уважите жалбата и да отмените отказа, постановен от ДАБ. Изцяло поддържам жалбата и изложените аргументи. И в днешното съдебно заседание се установи, че обстановката в С., нито е спокойна, нито има възможност граждани, които са избягали да се върнат, защото животът им отново ще бъде изложен на риск и конкретно за мястото където е живял жалбоподателят. Пред Вас той подробно разказа, че дори преди няколко дни /вчера/ са загубили дом си, което предполага невъзможност за връщане, тъй като съответно семейството му в момента е под риск заради извършените бомбардировки и конфликти между араби и кюрди. Моля да отмените решението и да върнете реписката за ново разглеждане.

СЪДЪТ намира, че е необходимо да уведоми страните, за това че е служебно запознат със становището на В., по отношение на връщането на граждани на С. в страната им на произход в момента и по-специално след събитията от ноември и декември 2024 г., поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ОТМЕНЯ определението, с което е даден ход на устните състезания.

СТРАНИТЕ /поотделно/ и ПРОКУРОРЪТ: Запознати сме.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ

АДВ. К.: Поддържам казаното по-горе.

ЮРИСТ Г.: Оспорвам жалбата като неоснователна. Моля да оставите в сила решението на председателя на ДАБ като правилно и законосъобразно. Считам, че не са допуснати съществени нарушения на административнопроизводствените правила. Считам, че правилно е приложен материалният закон. За сирийския гражданин не са налице основанията по чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. По-подробни аргументи представям в днешното съдебно заседание в писмени бележки.

ПРОКУРОРЪТ: Считам, че жалбата е неоснователна. Правилно е преценено, че не са налице предпоставките на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ, с оглед промяна на обстановката в С.. Към настоящия момент са минали повече от два месеца, нещата не са такива, каквито са били през месец ноември, включително и към датата на становището на В. от 16.12.2024 г.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Моля да ми бъде дадено право да остана в България, тъй като в С. не мога да се върна.

Съобразявайки участието на преводача Е. М., СЪДЪТ намира, че на същия следва ДА БЪДЕ ИЗПЛАТЕНО възнаграждение в размер на 100 лв. от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

На адв. К. ДА СЕ ИЗДАДЕ служебно препис от протокола от днешното съдебно заседание и от крайния съдебен акт, които да му послужат за отчет пред Националното бюро за правна помощ.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ, СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ СЛЕД СЪВЕЩАНИЕ В ЗАКОНОУСТАНОВЕНИЯ СРОК.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10,24 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР:

